

PROGRAMA DE SESIONES COMUNICACIONES

MIÉRCOLES, 5 DE SEPTIEMBRE

11:20-12:35

SESIÓN I

Sala A
Literatura caballeresca (I)

CALVÁRIO CORREIA, Isabel, “A corte, a clausura e a boa cavalaria: do *Lancelot* en prose ao *Palmeirim de Inglaterra*”

GUTIÉRREZ TRÁPAGA, Daniel, “El entrelazamiento y la división en capítulos en el *Lanzarote del Lago*”

LARANJINHA, Ana Sofia, “A matéria de Bretanha nas *Bienandanças e Fortunas* de Lope García de Salazar: modalidades e estratégias de reescrita”

Sala B
Filosofía y pensamiento: la recepción de Platón y Aristóteles

MINECAN, Ana María, “La asimilación de la tradición cosmológica aristotélica en el contexto de las condenas de 1277”

DÍEZ YÁÑEZ, María, “La recepción de *La ética a Nicómaco* en el siglo XV”

OLIVETTO, Georgina, “*Si quid deterius a me perscriptum est, emendationi tuae baculo castigues*. Cartagena, Decembrio y la *República* de Platón”

Sala C
Libros y bibliotecas

MARTÍNEZ DE CASTILLA MUÑOZ, Nuria, “Reescribir y preservar: el patrimonio manuscrito entre los moriscos aragoneses del siglo XVI”

AGUILAR PERDOMO, María del Rosario y ACOSTA PEÑALOSA, Carmen Elisa

PANEL: *Libros y bibliotecas durante la Colonia en el Nuevo reino de Granada (siglos XVI-XVIII). Primeras aproximaciones.*

MIÉRCOLES, 5 DE SEPTIEMBRE

12:45-14:00

SESIÓN II

Sala A
Literatura caballeresca (II)

- MUGURUZA ROCA, Isabel, “De alegorías y maravillas: Reescritura, intertextualidad y auto-plagio en la obra de Antonio de Torquemada”
LLORCA SERRANO, Magdalena y SORIANO ASENSIO, Joan Ignasi, “El motiu literari de les ínsules en l’*Amadís*, el *Tirant* i el *Quijotè*”
ÁLVAREZ CIFUENTES, Pedro, “Sobre copia y reescritura: las diferentes versiones de la *Crónica do Emperador Beliadro*”

Sala B
Bibliismo y heterodoxia

- SILVA PEREIRA, Paulo, “El Libro de Job y la cultura portuguesa de la Edad Media al Renacimiento: traducción, tradición y transgresión”
LONDOÑO RENDÓN, Marcela, “La condena de la oración supersticiosa en el siglo XVI. El caso de san Cipriano”
VIZÁN, BLANCA, “La influencia de Savonarola en la *Devota exposición del Psalmo Miserere mei Deus* de Jorge de Montemayor”

Sala C
Prosa medieval y del Renacimiento (I)

- HEUSCH, Carlos, “Reescritura de la palinodia: el *Corbacho* de Martínez de Toledo”
RUIZ, María Cecilia, “Una reevaluación del problema en torno al ejemplo LI de *El Conde Lucanor*”
MUÑOZ PÉREZ, Laura, “La reescritura de las estrategias confesionales en las primeras prosistas españolas”

MIÉRCOLES, 5 DE SEPTIEMBRE

16:00-17:15

SESIÓN III

Sala A

Literatura catalana medieval

ALEMANY FERRER, Rafael, “Las reescrituras de un franciscano islamizado: Anselm Turmeda”.

CONTRERAS MARTÍN, Antonio, “La versión catalana del *Decameron* (1429): algunas consideraciones”.

MARTÍN, Llúcia, “Lecturas divergentes y correcciones de copistas en los manuscritos F y N de las poesías de Ausiàs March”.

Sala B

Escribir, reescribir e inventar el amor

GAMBA CORRADINE, Jimena, “La triple cadena de un plagio: del *Vero Tempio de Amore* de Jacopo Campanile, al *Tempio d'Amore* de Nicolò Franco y al *Templo de Amor* de Luis Hurtado de Toledo”

VALERO MORENO, Juan Miguel, “Denis de Rougemont: la invención del amor”

MIGUEL PRENDES, Sol, “Las traducciones catalanas de Boecio y la ficción sentimental”

Sala C

Prosa medieval y del Renacimiento (II)

SAGUAR GARCÍA, Amaranta, “Los libros sapienciales y *Celestina*: el caso paradigmático de Eclesiástico”

RODRÍGUEZ FERRER, Rocío, “Amor y peripecias caballerescas en la frontera araucana: reescritura de la novela sentimental y de la novela morisca en *Aventuras y galanteos de Carilab y Rocamila*, una historia de amor mapuche del siglo XVII”

LARA ALBEROLA, Eva, “¿Los delirios de una moribunda...? La conformación definitiva de la hechicera celestinesca en el *Testamento de Celestina*, de Cristóbal de Bravo”

JUEVES, 6 DE SEPTIEMBRE

09:30-10:45

SESIÓN IV

Sala A
Humanismo (I)

SVERLIJ, Mariana, “La razón y el absurdo: diálogos con la antigüedad en la obra de Leon Battista Alberti”

CIORDIA, Martín José, “Letras y Humanidades en textos de Poggio Bracciolini”

FERNÁNDEZ COUCEIRO, Eduardo, “La recepción del humanismo en Bohemia a través de los prólogos y las dedicatorias”

Sala B
Historia e historiografía (I)

SALVO GARCÍA, Irene, “Fuentes mitográficas de la *General Estoria* de Alfonso X”

GÓMEZ FARIÑA, Lucía, “Atlas: la reescritura de un mito a través de los siglos”

FUNES, Leonardo, “Letras castellanas en tiempos de Fernando IV: esbozo de una historia literaria”

Sala C
Teatro de los siglos XVI y XVII (I)

RAMOS ARTEAGA, José Antonio, “Entradas teatrales en el contexto colonial: reinenciones sobre el modelo medieval”.

PUIG MARÉS, María del Pilar, “*Pues de ti solo es mandar* (Figuras reales en autos y tragedias del siglo XVI y su proyección en el Barroco)”

BOIX JOVANÍ, Alfonso, “Los dramas de la honra y el *Cantar de Mio Cid*”

JUEVES, 6 DE SEPTIEMBRE

11:15-12:45

SESIÓN V

Sala A

Humanismo (II)

Panel: Prosa y diálogo tardomedieval y renacentista

BARANDA, Consolación: Presentación.

OCASAR ARIZA, José Luis, “La atribución del *Lazarillo* a Arce de Otálora. Una perspectiva geneticista sobre los problemas de autoría”

SÁNCHEZ BELLIDO, Sara, “Inversión de tópicos en un diálogo renacentista: los *Coloquios* de Baltasar de Collazos”

CASAS DEL ÁLAMO, María, “*Viola Animae*: itinerario y particularidades tipográficas de una edición pinciana del siglo XVI”

Sala B

Historia e historiografía (II)

BENÍTEZ GUERRERO, Carmen, “La transmisión de la *Crónica* de Fernando IV: estado de la cuestión e hipótesis de trabajo”.

HIJANO VILLEGAS, Manuel, “La *Crónica particular de San Fernando*: composición y transmisión”

MONTIEL DOMÍNGUEZ, José Luis, “La impronta leonesa de la *Crónica de veinte reyes*”

Sala C

Arquitectura, Arte y Música

RODRÍGUEZ PORTO, Rosa María, “De tradiciones y traiciones: Alfonso X en los libros iluminados para los reyes de Castilla (1284-1369)”

SANZ JULIAN, María, “La reescritura tardomedieval del *Liber de claris mulieribus* a través de las imágenes: la edición de Zaragoza de 1494”

ALHO RODRIGUES, Ana Patrícia, “Sistema hidráulico Superior na arquitetura gótica em Barcelona. Casos de Estudo”

DÍAZ MARROQUÍN, Lucía, “Reinventar a Tasso. Armida y Rinaldo en el teatro de ópera”

JUEVES, 6 DE SEPTIEMBRE

15:30-16:55

SESIÓN VI

Sala A
Humanismo (III)

MUNARI, Simona, “Vari gradi di riscrittura nei *Colloqui* di Erasmo”
BLANCO, Emilio, “Poseedores de Erasmo: Erasmo en los inventarios de libros españoles”
OÍFFER-BOMSEL, Alicia, “Fray Luis de Granada, traductor del *Contemptus Mundi*: el concepto de *translatio* en la obra del humanista granadino”

Sala B
Historia e historiografía (III)

BAUTISTA, Francisco, “La tradición de la *Crónica del Halconero*”
FIGUEIREDO, Albano, “*Contaminatio* y *amplificatio* en la escrita y reescrita historiográficas sobre los reinados de D. Dinis y D. Afonso IV (de la *Crónica Geral de Espanha de 1344* a la *Crónica de Portugal de 1419*)”
MOREIRA ALVES, Filipe, “Tradição e reescrita: da *Crónica de Afonso XI* à *Crónica de Afonso IV*”
VALDALISO CASANOVA, Covadonga, “Reescritura de un fragmento de la *Estoria amplia refundida hasta 1455* en la refundición del *Sumario del despensero de la reina doña Leonor de Aragón*”

Sala C
Hagiografía (I)

ARAGÜÉS ALDAZ, José, “Los discípulos de Santiago: reescrituras, fabulaciones”
BERESFORD, Andy, “La iconografía cristiana y la *Representación del Nacimiento de Nuestro Señor* de Gómez Manrique”
DÍAZ TENA, María Eugenia, “Reescritura y tradición en los milagros medievales de Nuestra Señora de Guadalupe”
FERNÁNDEZ RODRÍGUEZ, Natalia, “La reescritura hagiográfica de motivos folklóricos: sobre el trasfondo edípico de la leyenda de San Julián el Hospitalario en las versiones castellanas”

JUEVES, 6 DE SEPTIEMBRE

17:00-18:15

SESIÓN VII

Sala A

Humanismo (IV): Historia y filosofía

ESTEVE, Cesc, “Reesciure, traduir i popularitzar la història al Renaixement”

HIGUERA RUBIO, José, “La reescritura de la “philosophia supranaturalis” en las ediciones
lulianas de Lefèvre d'Étaples: phantasia, ciencia y contemplación”

NAKLÁDALOVÁ, Iveta, “El árbol del conocimiento: la reescritura de los *topoi*
gnoseológicos en la obra de Juan Amos Comenio”

Sala B

Historia e historiografía (IV)

CROSAS, Francisco, “Tradición y originalidad en la *Historia de Troya* de Ginés Pérez de Hita
(1596)”

MOTA PLACENCIA, Carlos y DACOSTA, Arsenio, “Sobre la idea de nobleza en la obra de
Rades y Andrada”

ZALDÍVAR OVALLE, María Inés, “Del campo de batalla a la hoja de papel. La guerra de
Arauco: cómo se escribe y reescribe desde sus inicios (1556) hasta *El Tratado*
de Quilín (1641)”

Sala C

Hagiografía (II)

ARRONIS LLOPIS, Carme, “De la valenciana prosa quatrecentista a la lírica renaixentista
castellana: reescriptures de *La Vida de la Verge Maria* de Miquel Peres”

GARCÍA SAMPERE, María Manuela y PUCHE LÓPEZ, María del Carmen: *Panel*

Edició crítica digital de textos hagiogràfics de la literatura catalana dels segles XV i XVI

VIERNES, 7 DE SEPTIEMBRE

09:30-10:45

SESIÓN VIII

Sala A
Lírica del siglo XVI (I)

ALONSO MIGUEL, Álvaro, “Entre Juan del Encina y Garcilaso: poesía pastoril 1490-1530”
BOADAS, Sonia y FOSALBA, Eugenia, “Garcilaso y Boscán en clave de sol”
MARTÍNEZ NAVARRO, María del Rosario, “Reescritura anticortesana de la tradición bíblica y romancística en Cristóbal de Castillejo”
COUCEIRO, María del Pilar, “El Paso del Trasmundo en los Sonetos de Gutierre de Cetina”

Sala B
Alejandro Magno en la literatura medieval europea

ARIZALETA, Amaia “Ciclos de reescrituras en el paisaje alexandrográfico hispánico (Edad Media)”
CIOBA, Miranda, “Las historias noveladas de Alejandro Magno en algunas compilaciones castellanas de materias orientales”.
MATERNI, Marta, “Reescritura y tradición sapiencial en un *Speculum principis* en cuaderna vía: los castigos de Aristóteles en el *Libro de Alexandre*”.

Sala C
Gramática, tópica y etimología

GALVÁN MORENO, Luis, “*Ars longa, vita brevis*: la tópica como metalenguaje”
INGEGNO, Maria Valeria, “Gli autori anonimi del commentario della I Epistola ai Corinzi delle *Glosulae Glosularum*”
MIGUEL FRANCO, Ruth, “Las citas clásicas de Prisciano en la gramática de Juan de Balbi”
PICCAT, Marco, “Il *Codex Calixtinus* della Cattedrale di Compostella e le sue attestazioni etimologiche: tradizioni o fantasia?”

VIERNES, 7 DE SEPTIEMBRE

11:15-12:30

SESIÓN IX

Sala A

Lírica del siglo XVI (II)

MARÍAS MARTÍNEZ, Clara, “La vida cotidiana en las epístolas en verso del Renacimiento: ¿Tradición clásica o reescritura autobiográfica?”

SERRANO, Florence, “El renuevo europeo de la epístola heroico-amorosa en el Renacimiento”

MALDONADO CUNS, Ana María, “‘Puesto ya el pie en el estribo’ como excusa para López Maldonado”

Sala B

Poesía medieval (I)

FERREIRO, Manuel, “Sobre léxico e edición crítica (Apostillas ao texto da lírica profana galego-portuguesa) “.

TATO GARCÍA, Cleofé, “Tradición y originalidad en la poesía de Alfonso Enríquez”

MARCENARO, Simone, “Las lanzas floridas de Fernan Soarez de Quinhones: entre parodia y sátira”

Sala C

Literatura del siglo XVII

SÁNCHEZ PÉREZ, María, “La refundición de obras en el Siglo de Oro: el ejemplo de la literatura popular impresa”

CORTÉS ORTIZ, Cecilia A., “Sermones impresos novohispanos del siglo XVII de la Biblioteca Nacional de México”.

GARCÍA LÓPEZ, Jorge, “El elogio del estilo lacónico”

GARCÍA VICENS, Daniel, “*Esta tan lleno de malos umores que quiças reventara de por si*: una composición inédita de Malvezzi contra Francia”

VIERNES, 7 DE SEPTIEMBRE

15:30-16:45

SESIÓN X

Sala A
Romancero

- CARRO CARBAJAL, Eva Belén, “La glosa peregrina de Luis de Aranda: tradición, textualidad y reescritura”
HIGASHI, Alejandro, “Pautas prosódicas de la variante editorial en la transmisión del *Cancionero de romances*”
KIORIDIS, Ioannis, “La anagnórisis entre hermanos: variantes del motivo en el romancero y las baladas tradicionales griegas”

Sala B
Poesía medieval (II)

- MARINO, Nancy, “*Los Proverbios contrabechos a los del Marqués de Santillana* de D. Alonso de Castilla”
JUSTEL VICENTE, Pablo, “El motivo de la despedida en la épica medieval castellana”
RAMELLO, Laura, “Disputa, débat, contrasto”: ricezione di un genere para-drammatico in ambito romanzo (con particolare riferimento all’area iberica)”

Sala C
Teatro de los siglos XVI y XVII (II)

- GERNERT, Folke, “La textualización del saber fisionómico: la lectura del cuerpo en el teatro áureo”.
MIER PÉREZ, Laura, “Adulterio y comicidad en el teatro renacentista”.
BURGUILLO LÓPEZ, Francisco Javier, “Diego López de Castro y el contexto de creación de su *Tragedia de Marco Antonio y Cleopatra* (1582)”